

Clarification on the Plus-que-Parfait (the Pluperfect)

The *plus-que-parfait* expresses an action or situation in the past that had taken place and had been completed before some other event. The action of the verb in the pluperfect is more remote in the past than other events described. The pluperfect expresses the English concept *had* + past participle:

Remote past:

Recent past:

Il avait déjà trouvé un poste	quand il s'est marié	He had already gotten a job when he got married.
Nous étions déjà partis	quand vous êtes arrivé	We had already left when you arrived .
J' avais déjà terminé mes études	quand j' avais vingt ans	I had already finished school when I was 20 years old.
Elles étaient déjà sorties	à trois heures	They had already gone out at three o'clock.

The pluperfect is also used after **si** to express a wish or a regret about the past:

Si (seulement) j'**avais** étudié! If I only had studied!!!
Si seulement vous m'**aviez** compris! If only you had understood me!
Si seulement l'**examen** avait été plus facile! If only the test had been easier!!!

The pluperfect always carries the meaning of *had* + *past participle*. It is the **only way** to translate it from English or use it in French. It should not be confused with any other of the past tenses. Compare the following:

J' avais parlé.	I had spoken.
J' ai parlé.	I spoke (have spoken, did speak).
Je parlais .	I spoke (was speaking, used to speak).
Je parlais depuis...	I had been speaking since...
Je venais de parler.	I had just spoken.

In English, we sometimes do not use **had** with the past participle (hence your confusion in some exercises and in general usage). But if a certain action clearly must have been completed at a time before other past events, French uses the pluperfect to relate that action:

Mireille et Andy **ont réglé** la note que le serveur **avait préparée** plus tôt.

Mireille and Andy paid the bill that the waiter (**had**) **prepared** earlier. (They can't pay a bill that hasn't been prepared ahead of time!)

ENCORE des Exercices!!!

Il y a eu une fête chez Josette et beaucoup de ses amis l'ont aidée. Terminez les phrases de Josette qui explique ce que ses amis avaient fait pour l'aider:

1. J'allais inviter les copains, mais Marc (déjà téléphoner) _____
_____ à tout le monde.
2. J'ai pu faire le marché, car Chantal et Marie (déjà composer) _____
_____ le menu.
3. J'ai fait apporter une chaîne stéréo, parce que tu (acheter) _____
_____ d'excellents CDs.
4. J'ai servi les hors-d'oeuvres que vous (aller) _____
_____ chercher.
5. J'ai pu ranger les meubles car les copains (aider) _____
_____ à nettoyer la cuisine.
6. J'ai pu me coucher assez tôt parce que je (si bien s'organiser) _____
_____ à l'avance.

Nous avons tous des regrets... Expliquez un regret à propos des personnes indiquées:

1. Si seulement je...
2. Si seulement mes parents...
3. Si seulement mon prof de français...
4. Si seulement mon mari (ma femme, mon/ami(e)/ petit(e)/ami(e)).....